銅像守廁所? 兩蔣總統要移靈!

遭汙損破壞 丟棄垃圾場 地位不如前 不如歸故里

〔本報系台灣地方新聞中心記者連線報導〕總統府前資政蔣緯國提議把兩位蔣故總統移靈大陸，理由之一是先總統蔣公的銅像被破壞或汙損已有數起。到處可見的蔣公銅像，地位的確已經大不如前，除了經常成為破壞及惡搞的對象，部分機關也以各種理由移走，台北縣新店市有個學校不久前就因而惹出蔣公銅像「守廁所」風波。

雲林縣原來矗立在縣政府前的蔣公銅像，以及台南市中山公園、高雄市中正文化中心及高雄縣政府前等多處蔣公銅像，都曾在選舉時或民眾抗爭時，遭到潑油漆命運。

今年二月間國大代表陳婉真在競選活動中，更以毀棄台北縣校園內蔣公銅像做為訴求，當時她曾從三峽鎮清潔隊搬走了一尊已被她破壞的蔣公銅像，在競選總部成立當天，把這尊已被切割成只剩上半身的蔣公銅像又搬出來，隨後演出「鞭屍」戲碼，三峽鎮公所因此對陳婉真提出告訴，指陳婉真搶奪與妨害公務。

除了遭到汙損和破壞，不少公家單位也用各種理由把蔣公銅像移走，其中固然不乏是基於事實需要，但因政治理由而移走的更不在少數，結果有的從此失蹤。

高雄市原來在三多圓環有蔣公騎馬銅像，未拆遷前常成為公職人員選舉在野黨候選人聚眾抗爭造勢的場合，後來市府以改善交通為由拆除圓環，蔣公騎馬銅像則移置於位在鳳山的陸軍官校內。

高雄縣除了燕巢鄉、大寮鄉公所在八十三年間先行拆除外，縣政府本身也有意跟進，當時縣長余政憲並提出把全縣各地蔣公銅像全部集中安置鳳山中正公園的構想，引發高雄縣退伍軍人協會反彈，後來鳳山市公所經過評估沒有同意。

台北縣政府則認為校園內的政治銅像，在校園中飽受風吹日曬雨淋，對政治人物更為「不敬」，因此通令北縣各國中小學將校園內的政治銅像搬到室內，各學校執行成效不一，有學校將校園內蔣公銅像置於圖書館，也有放在地下室的。

比較特殊的是新店市中正國小將原本置於校門口的蔣公銅像，搬到教室大樓的廁所門口，引起附近熱衷運動民眾的不滿，他們並曾與校長蘇清奇協商，指摘校方不應讓蔣公「守廁所」，在民意代表的出面斡旋下，校方同意為蔣公銅像另覓一處適當擺設地點，才平息一場糾紛。

台中縣民進黨籍的豐原市長陳欽隆，在今年五月市公所發行的「葫蘆墩雙月刊」也表明為呼應台灣民選總統新紀元，並打破威權時代強人政治象徵，要在五月廿日總統就職前，拆除中正公園內的蔣公銅像，改立葫蘆墩（豐原舊稱）開發史上佔有重要地位的張達京銅像。拆下的蔣公銅像，計畫放在葫蘆墩文物館內或公開標售，後來因遭反對而作罷。

基隆市天外天垃圾掩埋場隊員最近則在掩埋垃圾時，發現一幀經國先生的遺像，隊員不忍心讓照片與垃圾為伍且長埋地下，特別揀起來掛在沼氣管上。隊員對丟棄照片的行為感到遺憾，也感慨世事的變化無常。

（相關報導刊A2、A6頁、臺灣版）

◆台北縣新店市中正國小將蔣公銅像移到教室大樓內的廁所門口，部分民眾指摘校方是對蔣公「守廁所」，一度引起軒然大波。

安省預防針注射 近日舉行

包括肺炎及B肝 大都為老人及兒童 高達二百六十萬人次

〔多倫多訊〕安省即將進行兩次大規模的預防針注射活動，需要接受注射者大部份為老人及少年兒童，這些人的總數可能達二百六十萬。

安省衛生廳將於下周宣佈，省內很多人士有必要接受注射肺炎球菌預防針，這些人士大部份是患有如糖尿病之類慢性疾病的老人及少年兒童，他們比較易遭到肺炎球菌的侵襲。到了秋季，另有大約多至六十萬名十至十三年級的學生必須接受注射B型肝炎預防針。

在過去兩年裡，當學生升到七年級時，都會接受注射B型肝炎疫苗，使他們免於受到這種可以透過性活動和血液傳染疾病的侵擾。現在省衛生廳決定，那些升七年級時未趕上注射肝炎防疫針的高中生有必要補上這一針。

在即將開始這兩輪廣泛的注射防疫針之前，安省已大規模地進行過麻疹預防針注射活動，因此今年安省一共將進行三次大規模的注射預防針活動，這樣大規模的防疫活動就是在世界上也相當罕見。

由細菌引起的肺炎球菌性肺炎常侵襲老年人，這種肺炎有時可導致老人死亡。加拿大較少以注射預防針的方式來預防這種疾病，但在美國卻常常利用預防針來幫助老人抵抗它的侵襲。因為疫苗供應有限，所以可能需要三年時間，安省所有六十五歲以上的老人才能全部獲注射。此種預防針，一經注射即可終生免疫。

B型肝炎預防針則需要連續注射三針。

蔣孝勇近兩周內赴大陸就醫

台北榮總院長彭芳谷證實 並將陪同前往 地點可能是北京

〔本報系記者楊珮玲台北十四日電〕台北榮民總醫院院長彭芳谷昨天證實，將在最近一、兩周內陪同蔣孝勇前往中國大陸就醫，北京是最可能就醫的地點；不過實際上就醫的時間和醫院正由蔣家安排中。

蔣孝勇今年一月在台北榮總接受食道癌切除手術，日前傳出他希望在彭芳谷的陪同下前往中國大陸就醫的消息。昨天在台北榮總為彭芳谷舉行的退休歡送會上，彭芳谷證實將陪同蔣孝勇前往中國大陸的訊息。

彭芳谷說，蔣孝勇是在約兩星期前親口邀請他陪同前往大陸，由於他和蔣孝勇相識已久，同時他也即將退休，未具公務員身分，因此就答應陪同照顧蔣孝勇；而雖然台北榮總的醫療水準相當好，蔣孝勇治療後狀況也相當穩定，但病人總希望能多看一些醫師，因此什麼方法都試一試也無妨。

至於成行的時間和就醫地點，彭芳谷表示最近的一、兩周就會起程，可能在北京就醫，但實際是哪家醫院他並不清楚，細節都由蔣家在安排，而大陸官方應該已經得知蔣孝勇要前往的消息。

彭芳谷表示，蔣孝勇目前的狀況很好，化學療法部分已經完成，正進行放射線治療，每周有五、六天都會到台北榮總做小劑量的放射線治療；他此行陪同前往主要是讓蔣孝勇安心。

對於彭芳谷國民大會代表的身分是否會影響他前往大陸，彭芳谷說，他是以私人身分前往，應不會受阻。據了解，蔣孝勇罹患食道癌發現時已屬較為末期，病情並不樂觀。

〔本報系特派記者李福鋼北京十三日電〕故總統蔣經國三子蔣孝勇將赴大陸就醫，北京涉台人士指出，大陸方面將全力提供最好的醫師、最佳的醫療，為蔣孝勇醫治。

克里靖向首位法裔總理致敬

出席勞瑞爾就職百年紀念日 再度呼籲加人團結一致

〔加通社渥太華電〕坐在十九世紀的老式馬車中和在二十世紀的安全警衛下，克里靖總理昨（十三）日向加拿大的首位法裔總理致敬。他利用慶祝勞瑞爾宣誓就職加拿大總理一百周年紀念日的室外大型派對的機會再度呼籲加拿大人不分種族地團結一致。

他在曾是這位法裔總理官邸的勞瑞爾宮前對數百位出席慶祝活動的人們說：「人們常常忘記有關勞瑞爾的很重要一件事，那就是他曾反對加拿大聯邦，但他是一位思想開明的人，所以他很快就認識到加拿大聯邦的優越之處。」

勞瑞爾作為加拿大首位出任總理的法裔加拿大人，於一八九六至一九〇一年期間領導聯邦自由黨政府。

在克里靖這位加拿大的第二十任總理發表演說時，四周建築物的屋頂上佈滿了持著步槍嚴陣以待的皇家騎警。

克里靖表示，在勞瑞爾出任加拿大總理的以後一百年中，不時有人出來想要拆散加拿大這個國家，「但我要說，我們已經光榮地通過了這一考驗。」

他又列舉了近一百年來加拿大對世界作出的貢獻和加拿大所取得的成就，並指出聯合國一再將加拿大列為世界上最適宜居住的國家。

空降團指揮官 未下令殺小偷

憲兵調查：加駐索馬利亞軍人以訛傳訛

〔加通社渥太華電〕當加拿大空降團作為聯合國維持和平部隊駐紮在索馬利亞時，軍營中有很多人信口胡說上級允許槍擊當地闖入軍營內偷、搶軍用物資的平民，消息來源說，憲兵認為也許這就是有人將和平軍後來槍殺黑人少年說成是奉和平軍駐軍司令官命令的由來。

熟悉此起調查案的人士昨（十三）日告訴記者，憲兵對此事已作出上述的結論。這個消息來源強調說，憲兵至今尚未找到確定的證據，顯示空降團指揮官發出過允許槍擊小偷的命令，不管是正式的或是非正式的。

多倫多星報昨天的一篇報導說，軍士米歇爾曾對憲兵說，該團的卡洛爾．馬西奧（Carol Mathieu）中校在索馬利亞的巴列特胡恩說過「殺掉這些雜種，我們會幫你們掩蓋過去」。這位軍士說，中校在這裡指的是那些偷偷潛入軍營內的當地小偷們。

但消息人士表示，憲兵不能將米歇爾軍士的話列為正式的證據，並且感到即使馬西奧中校說過這樣的話也不能當作是正式的命令，這位中校或許只是在發脾氣時隨口亂說一氣而已。這名消息人士稱，由於這些原因，這些話從未被當作證據在審訊馬西奧中校的軍事法庭上被使用。憲兵還詢問了空降團的其他士兵，他們向憲兵表示，在索馬利亞期間從未聽到過中校說這樣的話。

但是，在今年晚些時候對加拿大在索馬利亞所扮演角色進行聽證調查時，這些對馬西奧中校很……定會被拿出來。馬西奧的……將這些事隔很久以後才由……的話稱為「荒謬」，因為當事人根本不可能在那種……聽得的話。他說：「如果……被當作呈堂證據，它早就……的第二次審判中使用了。」……兩度接受軍法審判，但……中，他被加控的疏忽職……槍擊侵入軍營的小偷的罪……立。

馬西奧中校曾是皇家……指揮官，也是軍中一位……的軍官，人們一度認為……升將官，但在索馬利亞……退役。

坐牢自付費用 人團抱不平

懲教署擬削減十億元監獄支出

〔加通社渥太華電〕鋃鐺……自付「食宿」，這是聯邦老……新問題。同情者代為打抱不……拿大犯人活得真累；但加拿……主張自食其力，為的是要刪……元龐大開支。

於今年一月通過的「懲教……放法」業已准許，聯邦監獄……徵收租金。但有關部門必須……繳納多少租金，比如某些每……七元錢的囚犯就應該支付一……另外，在十年內獲得加薪機……應繳納租金。

該署發言人溫多馬倫（Jo……maken）卻坦承，不知道究……徵收多少的租金，因為很難……薪的幅度。另外，囚犯之間……差別也是難以實行此一計……一，因為身強力壯的囚犯……人，而身體弱小的囚犯則……人，實在難以一一查別和徵……

然而，維護囚犯人道權益……紛指責說，此一規定實際上……的懲罰。安省John Howard……主任斯特瓦特（Graham St……言不諱地揭露說，此一決定……濟原因，而是出於懲罰的……

涉嫌謀殺加國少女 百慕達起訴史密斯

〔加通社百慕達電〕百慕達檢察……三）日對年僅十七歲的史密斯加控……罪名，認為他必須對本月初來自加……利維爾（Belleville）的少女遊客呂……蘊被刺殺案負責。

檢察官在史密斯昨日首次過堂時……謀殺外，還指控他在殺害密爾頓前……加拿大少女。在百慕達，預謀殺人……成立，最重的處罰是死刑。

另一名被同案逮捕的嫌疑犯今年二……被控的罪名是此起謀殺強暴案的從……

本月三日，密爾頓同友人出席了……對後，於回住處的路上搭乘了由史……兩人駕駛的一輛機車，同日稍後人……現了這位十七歲少女的裸露屍身。

為了迅速偵破此案，曾懸紅十萬元……能協助警察抓獲罪犯者便可獲得……金。警方於周二張貼出懸賞佈告後……如潮水般地湧來，但警察在逮捕……明，他們是否在民眾提供的線索幫……兩名罪嫌的。

世界日報
週日特刊
WORLD JOURNAL DAILY NEWS
6862
業務部電話：(416)778-0888 FAX：778-1037
編輯部電話：(416)778-0889 FAX：778-0899
415 EASTERN AVE. TORONTO
M4M 1B7 CANADA
3個月88元 6個月168元 1年328元
售60¢ PER COPY（含GST/INCL）
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465

樂透開獎 96年7月13日

649	1	2	10	24	29	39
特別號碼	30	安可號碼	4 1 1 1 2 8			
LOTTARIO	8	7	28	32	35	43
特別號碼	8	早鳥號碼	8	18	34	41

870-8946

新聞索引

小杭公海鮮酒家
PEARL COURT RESTAURANT
L.L.B.O. (SINCE 1982)
633 (416)463-8778
好過自己煮
28.80

文華中心
三層停車場
378 個地下停車位
還12個貯物室
及6個工廠室
買家可分位個別轉讓
劉彼得
(416)315-9019
(416)504-9292

ROCKET COMPUTER SYSTEM
威霸電腦
23 Milliken Blvd. Unit B9 Scar.
Tel: (416) 609-0946

滬江特快
Shanghai Express Restaurant
上海傳統風味
中區獨此一家
非一般的鄉情
登打士西街 142（近 EATON）
Tel: (416)977-7688

SALEM AUTO CENTRE
1825 TRINITY DR. #19
MISSISSAUGA
(905)670-3756

蓮花
美味新派素食
3838 MIDLAND AVE. UNIT 121

品嘗北方菜 請到 味香村
喜慶壽誕・社團聯歡・竭誠惠顧
訂座電話：(416)977-3628 414 Dundas St.W.
營業時間：日至四 11:00-11:00 五六 11:00-1:00

時代眼鏡中心
專業驗眼
配眼鏡及隱形眼鏡
預約請電：(905)881-5335

天仁茗茶
天仁純正花旗參
大特價 每磅 $45.00
茶 參

明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場
(905)479-1074

PHYSIOTHERAPY
物理治療

紅寶石大酒樓
Ruby Chinese Restaurant
大特價 $15
1571 SANDHURST CIRCLE
(416)298-1638

癌症者救星 陳陸基
專治各種癌症
(905)415-0627

GOLDEN ELECTRONICS
華僑電器行
JVC
店內特價
(905)771-7813 (416)862-1925 (905)881-0781

低陸平原房地產 亞裔成主力買家

溫哥華東區及列治文兩地佔有率 更高達六成以上

【溫哥華訊】今年春季低陸平原的住宅類房地產市場仍以亞裔為購買主力，特別是在溫哥華東區和列治文兩地，亞裔買主都佔百分之六十以上。

溫哥華太陽報日前在一篇報導中指出，根據該報的訪查，另一個亞裔買主愈來愈活躍的市場是在西溫哥華，在今年春季當地所有成交案當中，亞裔買主已接近百分之三十，幾乎是去年最後一季的二倍。

太陽報針對今年三月至五月間大溫地區一千六百三十八件有登記的住宅買賣案進行調查後發現，買方冠亞裔姓氏（絕大多數都是中國姓氏）的交易案，在列治文市佔百分之六十一點五，在溫哥華東區佔百分之六十點五，在本那比佔四十三點五，在溫哥華西區佔百分之四十三點五，在高貴林市佔百分之三十七。

在此期間，仍有某些地區依然無法引起亞裔買主的興趣，如三角洲（百分之七點五）、北溫哥華（百分之六）、楓樹嶺（百分之四）和新西敏市（百分之四）。這些數字與一九九五年最後一季的統計大致相同。根據這項最新的調查，低陸平原在今年春季當中售出的百萬元以上豪宅，有百分之七十的買主是亞裔。

有鑑於亞裔在住宅市場中的重要性，愈來愈多專走高價位的開發商在起建新樓時，會把東方地毯、卡拉OK專用房間，以及具有瓦斯爐和強力抽油煙機的中式廚房做為訴求點。

在中、低價位的住宅市場，若干開發商甚至只在本地的中文媒體上打廣告，主流的英文媒體中除了房地產周刊（Real Estate Weekly）外，其他媒體現在也經常被省略掉。

舉例而言，在京士威道（Kingsway）和菲沙街（Fraser）交口的一棟共有公寓大樓，就只在中文報和中文廣播電台中打廣告，結果這棟最低起價只在七萬一千九百元的開發案當中，有百分之九十的買主是華裔或菲律賓裔。

三月間，另一個位在京士威道和乃磨街（Nanaimo）交口附近的共有式公寓銷售案，除了一間例外，其他六十八間的買主都是亞裔。上個月，在京士威道和道奇斯街（Duchess）交口另一棟新大樓的四十八個單位，在六個小時內全數售罄，其中百分之八十的買主為亞裔，他們總共投下的資金超過六百萬元。

負責銷售這三棟大樓的經紀商表示，佔大溫人口百分之十五至廿之間（總數約為廿五萬人至卅萬人之間）的亞裔，的確是房地產市場上的主力。根據他們過去幾年來在溫哥華東區、西區、列治文及本那比等地經手的買賣案，有百分之六十至七十五的買主是亞裔。根據尼爾遜（A. C. Nielsen）去年的一項調查，住在溫哥華的華人有百分之八十擁有自己的住宅，而在非亞裔當中，這項比率只有百分之五十七。

大溫地區人滿為患 降低人口密度為未來大勢所趨

疏散人口 不應針對新移民

【溫哥華訊】大溫哥華地區感受愈來愈大的人口增長壓力，今後是否應當鼓勵新移民選擇去其他地方居住？此間一些人士表示，都市如果人滿為患就需要疏散，這是大勢所趨，可能會給新移民帶來新的生機，但是單提新移民有失偏頗。

在大溫區域局擔任策略計劃委員會主席的燕地實市長諾賓日前在回應該局完成的一項分析報告時指出，應該鼓勵新移民到低陸平原以外地區定居，以維持低陸平原的生活品質。

台加文化協會理事長張邦良認為，人口密集的溫哥華和市郊地區房地產價格愈來愈高，從整個大溫地區人口增長速度來看，選擇大溫地區以外的地方居住，恐怕將是今後的一種趨勢。

一些人士表示，到華人稀少的其他地區定居，本身不一定完全是一件壞事。剛從西門菲沙大學獲得碩士學位的移民白女士認為，目前在溫哥華、列治文等地華人比較集中，華人生活的確很方便。如果到其他地區定居的話，可能就不會有那麼多便利華人的設施，這樣新移民可能會更努力學英文，使他們更快的融入主流社會。

台灣移民何先生說，台灣香港不少人移居國外，本來就是想擺脫大城市生活的壓力。如果政府有可行的辦法鼓勵新移民到大溫以外的其他地方定居，比如解決好就業問題，相信一定會有許多人願意去。他認為，諾賓祇是講出了許多政客也看到了但是卻不敢講的問題，他的話顯示了道德勇氣。

中僑互助會主席樂美森指出，加拿大地廣人稀，從城市規劃的觀點來說，分散大都市的人口是一項可行的國策，但是這裡面有幾個問題。首先，鼓勵疏散的對象不應該單單是新移民，而應該是所有的人，包括從國內別省移來的人和原有的居民。

其實大溫地區接受的國內移民比海外移民人數多得多，單提新移民有失公允。其次，大溫區域局祇是城市聯合組織，疏散人口需要各市、省和聯邦政府的配合。再次，政府為了起到鼓勵作用，應該考慮在稅制等方面給予實際的優惠。

張邦良說，新移民地在學校、交通、社區中心等設施上要有相應的硬體和軟體建設加以配合，幫助新居民減輕新生活的壓力。他相信，選擇新的居住地區，開始時就業壓力可能比較大。但是隨著更多的新居民的遷入，在人口密集度相對增長的情況下，就業的問題會自然的獲得解決。

台商會聯合會改選理事

陳強生榮膺第二屆理事長 馬漢冰與賀鳴笙為副會長

【溫哥華訊】台北經濟文化辦事處處長沈斯淳，在加拿大台灣商會聯合會的會員代表大會中，讚揚各地台灣商會在協助台灣新移民創業的貢獻。他說，台灣與加拿大經貿的穩定成長，各地的台灣商會都扮演了重要的角色。

加拿大台灣商會聯合會，昨（十三）日在溫哥華舉行會員代表大會，全加拿大五個台灣商會的代表，在會中商討了如何加強全國台商會的互助合作辦法，同時改選了聯合會的理事。他們選出了魁北克的陳強生為聯合會第二屆的理事長，多倫多的馬漢冰與卑詩省的賀鳴笙為副會長，魁北克的戴錦華與斯巴雲分別擔任秘書長與財務長。

加拿大台灣商會聯合會，是由卑詩省台灣商會、亞省台灣商會、渥太華台灣商會、魁北克台灣工商文化協進會、多倫多台商會共同組成的。這是他們首次在溫哥華聚會，大家策劃了聯合會未來的發展。

台北經濟文化辦事處處長沈斯淳，以及遠東貿易中心溫哥華辦事處主任過鳳義，都應邀列席了他們的大會，同時他們還邀請了西門菲沙大學的王健教授在會中作專題演講。

加拿大台灣商會聯合會第二屆的會員代表大會，是在溫哥華的灰點高爾夫鄉村俱樂部舉行，由聯合會的賀鳴笙主持。沈斯淳在會中致詞時指出，台灣新移民在加拿大發展事業，面臨很多的挑戰。各地的台灣商會在協助新移民融入加拿大的新環境去開創事業，有許多可敬的貢獻。他期待各地台灣商會以及聯合會，不斷地建立制度，使之成為一個活潑、穩定的團體，在未來能可大、可久、可遠。

加拿大台灣商會聯合會所屬各會，分別在會中提出報告。大會還討論了加強各會互助合作的辦法，他們決定協助各會，在電腦上建立自己的網路，使各種商機得以快速傳遞，各會出版的會訊將互相交流，同時建立各地會員資料交流的管道，以加強相互的合作。大會結束後，與會的代表今天將在 Furry Creek 高爾夫鄉村俱樂部，舉行高爾夫球友誼賽。

◆加拿大台灣商會聯合會新一屆理事與熱心會務的會員濟濟一堂，共商未來發展大計。

省擬交換民眾財務資料 卑詩民權協會提出異議

【溫哥華訊】卑詩民權協會（B. C. Civil Liberties Association）表示，省議會正在審議中的一項授權省府與其他地區政府互通資訊的提案，將會對卑詩省民的隱私權造成威脅。

根據省府提出的第四號法案「所得稅法修正案」，卑詩省財政廳今後將可把該省居民的財務資料交給美國和加拿大其他地區的政府。省府官員表示，這項資訊互通有無的作業有其必要，特別是各項社會福利的發放，都必須依據個人的收入狀況才能決定。

卑詩民權協會理事長威斯伍德表示，該協會原則上並不反對資訊共用，問題是這項新法案中太過寬鬆，很可能會造成濫用。他指出，省議會應設法在保護個人隱私權與因應政府行政需求之間，取得一個平衡點。

威斯伍德說，這項修正案中應該明列出那一類的資訊是可以與其他地區政府分享的，其間經手機構的範圍也應設限。

美總統簽署制裁古巴法案 惹起風波

加人怒責違反國際法原則

【中央社多倫多電】美國國會通過並經柯林頓總統簽署的制裁古巴的赫姆斯—柏頓法，已引起加拿大人的憤慨。加拿大政府和民間一致譴責美國此一將主權延伸至國外的法律太過霸道，而且違反國際法原則。

赫姆斯—柏頓法是為制裁古巴今年二月擊落兩架由古巴裔美國公民所駕駛的民航機而提出。其主旨在進一步加緊對古巴的經濟制裁，以期加速卡斯楚政權的垮台。該法主要部份在禁止其他國家與古巴有貿易上的往來，並准許古巴裔美國公民對利用他們被卡斯楚沒收的財產做生意的其他外國公司或個人提出法律訴訟。

加拿大由於與古巴來往密切，也是受此一法律影響最大的國家，故對赫姆斯—柏頓法特別感到憤慨。

加拿大政府目前採取的國際訴求手段有二：一為向北美自由貿易協定仲裁小組訴怨，指稱赫姆斯—柏頓法違反北美自由貿易協定的精神；另一為與歐盟聯手，共同在世界貿易組織中向柯林頓政府施壓。

除政府外，民間對美國的赫姆斯—柏頓法的霸道也是氣憤填膺。近幾日來，一些民間團體呼籲加拿大人勿再赴佛羅里達旅遊的呼聲已愈來愈高。

加拿大反對赫姆斯—柏頓法案雖然義正詞嚴，但不幸的是，加拿大自己也有一條將管轄權延伸至外的法律。加拿大漁業法規定，加拿大政府有權禁止外國漁船在加拿大領海外捕撈瀕臨絕種的魚類。去年加拿大先是與西班牙，進而與歐盟在漁業問題上鬧得很不愉快，禍源也就是這條將管轄權伸出國境外的法律。在此先例下，加拿大怒斥美國人霸道也就顯得有些理不直氣不壯了。

不過渥太華貿易顧問福能表示，加拿大政府連絡各國共同反對赫姆斯—柏頓法的作法可能還是有效果的。

7月13日 LOTTO 649 中獎號碼							
1	2	10	24	29	39	BONUS 30	
BC－49	3	6	22	25	32	42	BONUS 39
B. C. EXTRA				25	31	34	88
ONT. ENCORE				411129			
以上號碼以彩票局正式號碼為準							

雖未必能解決加美兩國太平洋鮭魚條約糾紛

聯邦擬批准對美漁船進行滋擾

【渥太華訊】聯邦漁業部長密弗林表示，他已作好準備，准許加拿大漁船向行經卑詩省水域的美國漁船進行干擾。但與此同時，總理克里靖指出，上述行動不一定會解決加、美兩國之間的太平洋鮭魚條約的糾紛。

克里靖在此間舉行的兩日內閣會議結束後說：「密弗林部長正在致力解決問題，他正在與（卑詩）省政府商談。」「但有關美國政府的問題將會很困難，因為其中夾雜了（加拿大）聯邦與省之間的關係，他們（卑詩省）與阿拉斯加之間存在許多問題。」

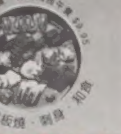
克里靖所指涉及美國政府的問題，是柯林頓政府對於加拿大投訴美國罷捕束手無策，因為多個包括阿拉斯加的州政府，有權否決太平洋鮭魚條約內的安排。

於一九八五年簽定的太平洋鮭魚條約，要求每年簽訂卑詩省、阿拉斯加州、華盛頓州，以及俄勒岡州之間的鮭魚捕撈配額。不過，在過去的三年，上述四方都不能達成配額協議。

加拿大聲稱，卑詩漁民所捕獲游向美國水域產卵的鮭魚，在過去十年之間下降了百分之二十五。相反來說，美國漁船所捕撈游在加國水域產卵的鮭魚，同期則大幅上漲百分之五十。

密弗林週五表示，他贊成一項兩方面的策略。首先，加國將會按照有關條約推行一個糾紛解決程序，希望削減美國方面已計畫捕撈的十五萬五千尾以卑詩省為產卵地的鮭魚。

赤坂 日本料理



特製商務午餐 $9.95
壽司・鐵板燒・刺身・和食
日本の源　赤坂の本
憑此廣告可獲 10% OFF
不可與其他優惠並用
歡迎電話訂座
Tel: (905) 764-9291
Unit L10-L12
280 West Beaver Creek Rd.
Richmond Hill, Ontario

啓明 眼鏡
多倫多華人第一家
驗眼　配鏡
21年忠誠為僑胞服務
總公司：SUITE 102, 302 SPADINA AVE. TORONTO
☎597-8850
分公司：3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE
☎491-8832

周樹鎬 DR. E. CHOW
曾達明 DR. S. TSANG
驗眼醫生　隱形眼鏡專家
（特別隱形鏡片減近視）
☎597-2328
☎491-6886

Altamira 歐美亞
免費國語講座
你想了解互惠基金投資的基本知識嗎？
國語人仕 不容錯過

Johnny Wu 吳建論
日期：七月十七日（星期三）晚上 6:55
費用：全免
地點：臺北經濟文化辦事處文化中心
888 Progress Ave. Scarbor.
座位有限　訂座從速
24小時訂座電話(416)323-3122

龍皇海鮮酒家
特價小菜，天天更換
生猛雙龍蝦 .... $12.
溫哥華大蟹 .... $6.
籠仔麒麟豆腐 .... $3.
椒鹽鮮魷 .... $3.
生炆石斑腩 .... $4.
星期一至五
早茶 8:00-11:30點心一律 1.20
午市 11:30-2:00點心一律 1.70
下午茶 2:00-5:00點心一律 1.20
星期六、日及假期
早茶・下午市茶點心一律 1.90
416-298-8929
士嘉堡康龍中心內

"最初，我們覺得供屋好像永無盡期，直到我們發現一條捷徑…"

早日清還房屋貸款
個人創見置業計劃

續貸房屋貸款
CIBC幫助您掌握最有利的條件

目前市面利率偏低，置業人士紛紛將房屋貸款利率鎖定在五年期，一方面好放心的以低利率長期供款；另一方面可以盡快清還貸款。

如果閣下的房屋貸款即將到期，請即駕臨CIBC亞洲業務中心，讓本行的資深華裔職員幫助您選擇最適合您的續貸計劃，並向您解釋各項靈活的還款方式：包括加速還款、提早還款，以及歸納還款等，配合本行獨特的業則房屋貸款方式，使您早一點清還房屋貸款。

閣下應當把握目前的低利率優勢，駕臨CIBC亞洲業務中心與我們商討，體驗本行如何在有利的市場環境下，幫助您早日實現理想。

CIBC 與您同心同思
房屋貸款由CIBC全資附屬機構CIBC Mortgage Corporation提供。

多倫多區
中區新華埠 483 Dundas Street West, Yolanda Mar, (416) 980-8115
中區亞洲業務中心 171 Spadina Avenue, Rita Chan, (416) 980-7258
東區華埠 (Gerrard Square) 1000 Gerrard Street East, Keith Leung, (416) 466-1146
士嘉堡區
Sheppard & Glen Watford 4256 Sheppard Avenue East, Irene Wong, (416) 293-8116
Brimley & Huntingwood 2359 Brimley Road, Luk Wai Kok, (416) 291-4427
Brimley & Alexmuir 141 Montezuma Trail, Alvina Ng, (416) 291-7969
McCowan & Alton Towers Circle 250 Alton Towers Circle, Tina Au, (416) 293-4071
Finch & Warden 3420 Finch Avenue East, Stephen Chow, (416) 499-2366
Kennedy & Finch 2770 Kennedy Road, Anna Chan, (416) 298-0900
Warden & Huntingwood 2361 Warden Avenue, Chao Wong, (416) 497-6300
北約克區
Bayview Village Centre 2901 Bayview Ave at Sheppard, Vincenzina Wong, (416) 224-1490
Bayview & Cummer 3315 Bayview Ave, Millie Chan, (416) 223-2211
Leslie & Finch 143 Ravel Road, Derrick Lee, (416) 493-7200
Yonge-Norton Centre 5255 Yonge Street, Sandra Wan, (416) 223-8772
烈治文山／萬錦
烈治文山亞洲業務中心 324 Highway 7 East, Peggy Huang, (905) 886-8668
烈治文山分行 300 West Beaver Creek & HWY 7, Cathy Sit, (905) 764-4278
Thornhill Square 300 John Street, Patsy Yue, (905) 886-5193
Markville Shopping Centre 5000 Highway 7 East, Lena Fung, (905) 477-6535
Kennedy & Denison 7220 Kennedy Road, Ida Luk, (905) 479-2401
Unionville & Old Kennedy 4360 Highway 7 East, Cecilia Wan, (905) 477-2525
密西沙加區
密西沙加亞洲業務中心 1170 Burnhamthorpe Road West, Lisa Li, (905) 897-8698

CIBC以靈活的房屋貸款計劃及還款方式　幫助您輕輕鬆鬆供款

北約克市長 看好中港台商機

拉士民強調雖無任何商業簽約活動 但已為商人打開遠東市場大門

【本報記者王迅雷多倫多報導】剛由中港台訪問回來的北約克市市長拉士民，日前表示，非常看好未來北約克市與中港台地區的商業合作，他將此次訪問喻為為北約克市打開了一扇商業之門。

拉士民在士嘉堡、約克郡華商會的安排下，及中港台方面的盛情相邀下出訪，同行的還有六名市議員及一些商人。他非常興奮此次十五天之行，尤其是在中港台都遇上有華人對其以OK手勢打招呼，他深感加拿大的商業對華人並不陌生。雖然此行他未進行任何商業簽約活動，但他認為是建立了兩地的商業聯繫，為北約克市商人進入遠東市場打開了一扇大門。

拉士民此次訪問了哈爾濱、瀋陽、廈門、台北、香港等地，拉士民都向一些城市的市長發出訪問的邀請，瀋陽市市長已表示有意於明年訪問北約克市，且瀋陽市、廈門市、哈爾濱市都有興趣與北約克市結成姐妹城市。

拉士民表示，目前正在計畫舉辦一些商務研討會，使兩地的商人可以共同探討一下合作的商業機會，約克大學方面也有此計畫。

拉士民強調，兩地在商業合作的領域廣泛，如建築、金融、管理、教育培訓、交通、貿易、物業設備等方面都有合作的餘地，本身經營家具製造業的拉士民很風趣地表示，就像加拿大辦公室家具在中國大陸就有很大的市場。

北約克市擁有強大的中小型商業的實力，而且許多是華人開辦的商業，這是兩地經濟合作的優勢之處，他們將帶領整個北約克市商界進入中國的大市場。

拉士民很感懷北約克華人社區對促進兩地商業往來中的作用，此次他前往中港台就是由華人社區牽線搭橋而成的。拉士民對北約克迅速增長起來的華人人口也非常自豪，以之為兩地交往的有利基礎。

事實上從八六年以來，北約克的華人人口確實大幅上升，已成為僅次於英裔、義裔、猶太裔外的第四大族裔。目前每百個北約克市民中即有約七名是華裔，在北約克東部及中部華裔人口更密集，達百分之十一點八。

從八六至九一年華人人口增長了百分之五十八點七，華人文化、商業被大量帶入北約克市，對搭起兩地的聯絡橋樑起到了積極的作用。

◆北約克市長拉士民（左）在台灣與台北市市長陳水扁親切會面，互致兩地合作的心願。

學生不足 法語教師近半失業

聯邦政府強調 裁員不影響雙語服務質素

【加通社渥太華電】聯邦政府正在解雇它所管轄下的近半法語教師，官員們解釋道，這是由於學生不足造成的。

官員們說，到明年四月，目前有三百零四位雇員的加拿大語言訓練中心將會只剩下一百八十七人，這個中心的主要工作是教授法語。

當加拿大的公共服務在七十年代至八十年代初迅猛發展之時，由聯邦政府支付費用的法語訓練課程人滿為患，等候入學者的名單長長的一大串，但隨著時間的推移，這個訓練中心培養出來的法語人才日益增多，加上學校出來的大批掌握英法雙語的畢業生走上社會，語言訓練中心的法語訓練課程便逐漸冷落了下來。目前大約有百分之三十二的公務員能操英法兩種語言，而實際上只有百分之二十九的聯邦機構的工作職位需要由雙語人士擔任。

負責聯邦政府公務員語言訓練工作的摩西斯說，此次裁減法語教師人數的行動不會影響政府機構提供雙語服務的質素，「我們所做的只是不使教師人數過剩而已。」

慈善歌舞耀多城 籌款晚宴

五華人聯會 為癌症協會募基金

【本報多倫多訊】中約克華人聯會、賓頓市華人會、怡陶碧谷華人會、密西沙加華人協會及士嘉堡華人聯合會，將於九月廿日在烈治文山市的Premiere Ballroom舉辦「慈善歌舞耀多城」籌款晚宴，為加拿大癌症協會籌募基金。

另外此五大華人協會將於今日（十四日）邀請加拿大外交部專責亞太事務部長陳卓愉進行演講，主題環繞加拿大華人對社會、政治事務的參與問題，地點在烈治文山的Premiere Ballroom。參加者可致電（九〇五）七七〇—八七一一接洽。

于春華：中文教材 面目全非

「當前海外華文教育」演講痛陳西化囫圇吞棗喪失文傳統

【本報記者吳冠廷多倫多報導】多倫多大學東亞系教授于春華，在一九九六年加東華文教師研習會提出警告說：由於這代中國人在制定教材時有所忽視，使中文面目全非了！

于春華應加東華文教師研習會之邀，於十二日晚在多倫多台北經濟文化辦事處為參加會議的華文教師作了題為「當前海外華文教育」的專題演講。

她指出：「中國要有科學，科學必須說中國話」，是民國初年白話文運動先驅們所堅守的準則，這一準則要人們並不是囫圇式地一味西化，而是將一套新的制度、新的方法移植到中國的土地上，在中國的文化環境中生根、發芽、成長，自然地納入中國的傳統文化主流之中。

「這代中國人忽視了這個準則，使得中文面目全非了」，于春華說。她以一個學生的實例為例：一個西人學生從西安買回一副繪有唐代美女的紙牌，中文書有「仕女撲克」，另一面則印有Lady Puke字樣。這裡顯然是拼音的Puke在英文中是惡心、嘔吐的意思，與Poker的意思相去甚遠，已完全改變了應有的意思，變成中國人不懂、西方人不會的內容。如果以民初前輩所訂的翻譯準則來翻譯這個例子的話，就應該譯成西洋紙牌，因與中國原有的紙牌、骨牌等有所相關相連。

于春華說：六十年代時，初級漢語是一些語言系學生的必修課程，許多修讀了七、八種外語結構的學生在總結時常表示：中文的語法最有條理，條理最清楚，最邏輯；中國的文字獨樹一格，最特殊、最能代表這個民族長久的歷史、文化和智慧。

因此，于春華強調：提高全民族的文化水平，是在乎所使用語言文字。她並且提出問題希望大家共同思考：我們這一代的中國人，對中國語言和文字該做些什麼？有哪些承先啟後的責任？

◆士嘉堡市長富柏伉儷打扮成清朝的皇帝皇后參加活動。（吳冠廷攝）

〈士嘉堡建市二百周年〉

彳亍明清行 圓滿落幕

市長粉墨扮皇帝 活動熱鬧

【本報多倫多訊】由愛健會為慶祝士嘉堡市建市兩百周年而主辦的「彳亍明清行」活動，昨（十三）日下午在士嘉堡市政大廳隆重舉行，眾多來自各界的中西人士共同欣賞了由愛健會的耆英精心策劃的表演，體會了有著豐富內涵的中國歷史。士市市長富柏伉儷更粉墨打扮成清代的中國皇帝、皇后參加活動。

在昨日的活動裡，有四十多位愛會會員穿著明清兩代的戲服，扮成由皇帝、皇后到宮女、武官、大臣以至太監等在內的各色人物出場，在旁述者的協助下，讓參觀的民眾有機會知曉一些中國的歷史和文化。

期間且有煙花發放，激發帶動起氣氛的高潮。

在悅聲音樂社及宋錦榮曲藝社的協助下，在活動中上演了粵劇折子戲「漢武帝初會衛夫人」；翩萍舞蹈團的少女們在輕快的伴奏下表演了優美的中國民族舞蹈。

此外還有太極拳示範、時代曲演唱、交際舞表演等。

海華盃足賽 廿四勁旅較技

陣容空前熱賽可期 十四日前三名爭奪戰免費入場

【多倫多訊】一九九六年海華體育季海華盃華人足球大賽昨（十三）日上午在士嘉堡市拉摩力奧斯公園足球場隆重揭幕，一共有廿四隊足球勁旅，爭奪今年的冠軍杯。

海華盃足球賽，是由多倫多華人足球總會主辦，台北經濟文化辦事處文化中心規劃並贊助。

今年一共有加美、先進、打歐、黎炳照藝術中心、士嘉堡A、B、C、D、長城、新僑晉、旗市電訊、印華、Plast-Ex、長晉、統一、明珠、元老、華越、海馬等廿四支球隊參賽。

十三日的開球禮，由足總主席余玉麒、台北經濟文化辦事處文化中心主任簡許邦共同主持。余玉麒表示，今年的海華盃有兩項特色，第一、參賽者不限於足總所屬的球隊，所以參賽的隊伍從去年的十二隊一下增為廿四隊，第二、紐約的華協足球隊今年第一次派隊參加，顯示海華盃已逐漸從地方性的球賽變成跨國性的比賽。

今（十四）日上午九時，優勝隊伍將繼續在同一球場爭奪冠、亞、季軍，預定在下午一時閉幕頒獎，免費入場，歡迎僑胞前往觀賞。

L' Amoreaux Park位於Birchmount Rd.夾芬治街的東北角。

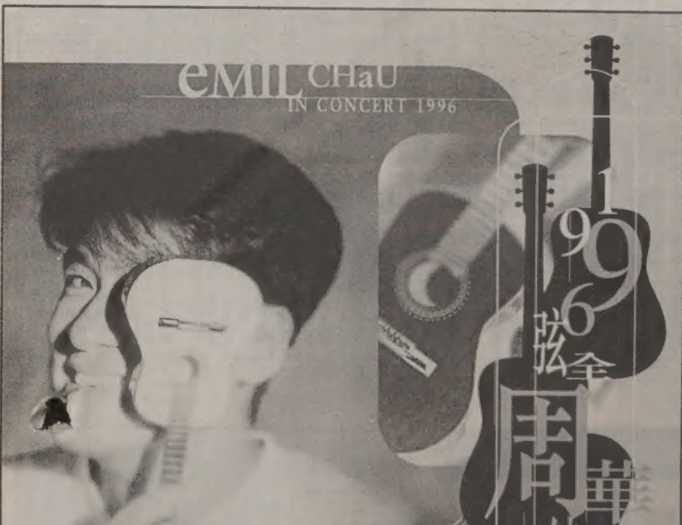
一九九六年七月十四日 今日電視精選

2:00pm
The Sandlot（電影）—9台
The Diamond Fleece（電影）—13台
3:00pm
Club Paradise（電影）—57台
3:20pm
我愛玫瑰園—新時代電視
3:30pm
Millennium—6,41台
3:[illegible]
鄉[illegible]（他來自江湖）—新時代電視
4:00pm
Power Boat Show—3台
Bird On A Wire（電影）—13台
4:30pm
我愛我家—新時代電視
Canadian Cycling Series—6,41台
5:00pm
兔寶寶卡通影集—6,41台
名酒介紹—11台
5:15pm
全球華人雜誌—新時代電視
5:40pm
新地新地帶—新時代電視
6:00pm
電視新聞—3,7,8,14,15,16,20,22台
功夫傳奇—11台
迪士尼奇妙世界—5,12台
6:05pm
爲食龍少爺—新時代電視
6:30pm
國語新聞報導—新時代電視
7:00pm
粵語新聞報導—新時代電視
六十分鐘—6,41台
美國最滑稽家庭錄影—9,13台
7:30pm
投資心得—新時代電視
Murphy Brown—47台
7:40pm
九七透視—新時代電視
8:00pm
Ma[illegible] About You—6,41台
新[illegible]影集—9台
[illegible]之道—新時代電視
8:20pm
大阪乜都有—新時代電視
9:00pm
Betrayed By Love（電影）—11台
9:05pm
奧運群星智鬥門—新時代電視
9:30pm
金心情歌頒獎典禮II—新時代電視
10:30pm
Venture—5,12台
11:00pm
電視新聞—3,6,11,41,57台
11:10pm
粵語新聞報導—新時代電視
11:40pm
普通話戲中戲—新時代電視
12:05pm
拆檔拍檔—新時代電視

多倫多天氣

7月14日

今天：晴，偶雲
高溫：二十六度
低溫：十七度
明天：晴到多雲，有陣雨或雷雨
高溫：二十六度
低溫：十七度
後天：多雲，有陣雨或雷雨
高溫：二十五度
低溫：十六度



1996年10月12日（星期六）
VARSITY ARENA
279 Bloor Street West
Bloor at Bedford
South of St. George Subway Station
晚上8時
VIP/ $118.50/ $88.50/ $48.50/ $28.50
特約售票站：
TICKET MASTER 訂票熱線：(416) 870-8000
請親臨各TICKET MASTER售票站或致電訂票熱線
華語唱片圖書公司
456 Dundas Street West (416) 593-6827
Unit 96 & 97, Bldg. E, 550 Hwy 7 East (905) 886-8881
4350 Steeles Ave. East (905) 477-9265
主辦機構：
MOMENTUM ENTERTAINMENT & MANAGEMENT INC.
全藝製作
滾石唱片　擂台人　全力支持

英才誠植栽培至
皇士應任教育來

在英皇學院上課
取美國大學學位

■ 學士課程 BBA/BS 商科、會計、旅遊及酒店管理
修滿兩年60學分，保送到美加邊境的尼加拉大學 Niagara U. 續修第三、四年

■ 碩士課程
• MEd 教育碩士，由阿肯色州立大學 Arkansas Tech U. 頒發學位，該校教授親臨主講
• MBA 商業管理，課程安排具彈性

■ 電腦學士／碩士
學習最熱門電腦 Object-Oriented Technology 物件導向科技

■ 專業文憑
一至兩年，專業學會認可，學科包括旅遊及酒店管理、市場營銷 Marketing、電腦資訊、國際貿易

■ 暑期特別班
• 大學預備班：為高中生而設，精補大學入學試英文、數學兩科
• 數學鑽研班：為中小學生而設，用文字題、Norgunt 電腦法補習數學

多倫多、溫哥華同步招生，歡迎本地和國際學生查詢及報名

多倫多首間綜合學校，由麻省理工學院博士主持

英皇學院 KINGSTON COLLEGE

◆卑詩省本拿比總校
2286 Holdom Ave.
Burnaby, B.C. V5B 4Y5
電話：(604) 294-8813
傳真：(604) 294-3323

◆溫哥華市中心分校
A306, 770 Pacific Blvd. S.
Vancouver, B.C. V6B 5E7
電話：(604) 688-2318
傳真：(604) 688-2331

◆多倫多分校
109-80 Acadia Ave.
Markham, Ont. L3R 9V1
電話：(905) 513-1685
傳真：(905) 513-6140

Web Site: http://www.kingston.edu
Email: office@kingston.edu

認清東西文化差異 調適發展方向

台商會邀請演講 王健教授點出台灣新移民開展事業之道

【溫哥華訊】西門菲莎大學教授王健認為，東方人在西方社會，可能會面對東西方文化的差異，而在開展事業時造成許多困擾。他認為來自台灣的新移民企業家，要認識西方社會文化的不同，並加以調適，才能在這塊新移民的土地上，使事業快速開展。

王健教授（Dr. Jan Walls）是應加拿大台灣商會聯合會第二屆會員代表大會之邀，於十三日為來自台灣的移民企業家發表演講。他說，西方社會，尤其是其中的英語北美文化社會，人們重視法律、重視效率，十分坦率，以個人為本位；而來自台灣的人，重視人情、重視公理，講求面子，十分含蓄，以社會為本位。東西方的文化雖大同，但小異，人們做事與思考的方式，也因地理環境與社會環境的不同，而「性相近，習相遠」。相處在一起，或商談生意時，便常會造成困難與誤解。

他舉例說，東方人與西方人在談生意時，東方人為了尊重對方而讓座，而奉茶，而敬菸，在西方人眼中則認為那是在浪費大家寶貴的時間；東方人在進入生意商談之前，力求先瞭解對方，尤其中國受到「衙門八字開，沒錢莫進來」這句老話的影響，不想去依靠法律，西方人則認為，簽約便是法律；東方人要表達一種想法時，非但三思而後言，而且要繞個彎子，旁敲側擊，西方人則認為開門見山，直截了當才不浪費時間，才能表現真誠。

王健教授又指出其他一些差異說，東方人與人握手時不用力，讓西方人感到對方像是十八世紀的高傲貴婦；而東方人一旦握住對方的手之後，便久久不放，讓西方人有「被捉」之感。

▲西門菲沙大學教授王健說，來自台灣的新移民企業家要認識西方社會文化的不同，並加以調適，才能使事業在本地快速開展。

兩校締盟

▲設於廣東僑鄉江門市的五邑大學與維多利亞大學的一項締結姐妹關係協議，本周在維多利亞大學簽訂，出席該項簽字儀式的為（左起）維多利亞大學校董盧衍洪、維多利亞大學校長史特靈博士、五邑大學校長葉家康、江門市副市長陳照平。兩校將互派學生教師，在一些科目的教學和研究上進行合作。（照片由葉家康提供）

▲劉心宇大師（右）在溫哥華指導學員訓練意念力，調發人體潛能。

7月14日 溫哥華天氣		
今天	晴	14～30℃
明天	晴時陰	14～27℃
後天	晴時陰	13～22℃

三大汙水處理廠 最大汙染源

菲沙河汙染嚴重 紙漿廠減排廢水仍未回復舊觀

【溫哥華訊】與低陸平原居民息息相關的菲沙河的整治問題，近來一再被拿出來討論。許多民眾不禁質疑昔日美景究竟哪裡去了！

菲沙河自洛磯山脈往下流出之後，挾帶著潔淨無比的水流經卑詩省的內陸，但是流到低陸平原地區後卻汙濁不堪。這條長達一千二百公里的河川是北美最重要的鮭魚生態區，由於沿途受紙漿廠工業廢水及汙水處理廠所流出的汙水所汙染，早已到了拉警鐘的時刻。

溫哥華太陽報也分析指出，過去十年加國聯邦政府及卑詩省政府曾經極力整治菲沙河，但效果不彰。

雖然紙漿廠流入菲沙河的工業廢水減少了，但隨著大溫區人口不斷增加，汙染源沒有減少的跡象。

談及汙染「三大罪魁」，首推大溫區的三大汙水處理廠，這三大廠每天排入菲沙河的汙水量逾二百萬立方公尺，難怪聯邦政府及省政府拒往了百億元的錢款改良汙水處理廠。

一名經常在安納西斯島附近補魚的居民吉內克說，他從十一歲起就在菲沙河捕魚，今日的情況與以前完全不同，目前到處都是工廠林立，想當年河水裡都是鮭魚，今日不禁令人質疑過去的好日子到哪裡去了。

氣功系列報導《六》

胎息奇功湖底拔豬草 名動四方

應日本邀請拍紀錄片 水底參禪

劉心宇父親為右派份子被下放農村挨鬥，派他撈豬草他撈得奇快，使得生產隊長疑心他搞甚麼名堂。一天，隊長在後悄悄跟蹤，祇見他下水之後好一陣不起來，誤以為已經溺水，於是慌忙喊人。正當眾人手忙腳亂的準備下水撈人時，他卻咕咚一聲的鑽出湖面，這時湖上已經浮了一大片被從水底拔了根的豬草。原來他是鑽在水底一個勁兒拔豬草，拔夠了才浮上水面，根本不用上來換氣。他身懷胎息功絕技的事，這才在四鄉傳開。

劉心宇家鄉所在的荊沙江大堤是長江水勢最險的地方，每年夏天防汛時節國家領導人必定親臨視察。他父親因胎息功這一絕技多次受託下水救堤立大功，做到別人無法做到的事，被當地人敬若神明。

從父親那裡繼承的胎息功後來不僅救了劉心宇自己的命，同時還救了人家兩條命。那是一個夏天的傍晚，劉心宇在長江邊象鼻磯的一個平台上給學生上課，正講到練武積德時，突聞一聲驚呼，祇見在江中游泳的一個大人和一個小孩因救生衣破漏正在水中掙扎。聽課的學生還沒有反應過來，劉心宇見機不可失，必須立即出手，故當即從磯上縱躍入水向求救者游去。

劉心宇一把抓住溺水的大人，不想此人一手拉著孩子，另一隻手臂一下子勾住他的脖子，將他迅速向水底壓去，並且將他愈纏愈緊。此時他猛地生出一股求生的勁力，體內真氣鼓盪，手上舉著兩人，向江邊奮力劃去。這個過程整整延續了十五分鐘，劉心宇由於被那位溺水的大人死死纏住，在這十五分鐘內始終處於水下。祇是因為胎息功，才使他和被救的兩人免於斃命。

劉心宇於一九九二年應日本國超能力研究會和日中友好交流協會的邀請，前往日本各地進行氣功和特異功能研究期間，他的胎息功更聲名大噪。十一月十五日，東京TBS電視台邀請劉心宇到日本海，開機拍攝以他為主題的紀錄片「中國超人」。他表演的第一個項目就是「水底參禪」。劉心宇鼓起體內真氣閉住吐息，靜坐海底達十八分鐘之久，由水下攝錄機拍下了全過程，觀者無不嘖嘖稱奇。

在劉心宇的武學修為上，父親張瑞滔和大俠莫一對他的教誨可謂深入骨髓，從他祖父、父親到他本人，從練武到修心的轉變，在佛學上來說是一段難得的因緣。他祖父「神指張」是一位血性漢子，勇武好鬥。他當年開設鏢局為生，靠氣噴鏃在於斗內見血封喉的暗器闖江湖，與敵手針鋒相對而擊之。他父親一輩子受苦，坦蕩而對苦難人生，逍遙然避而化之。劉心宇經多年修行，從六合無蹤功和師父們的身世教訓中得到妙悟，感到武學的最高境界並不是打。

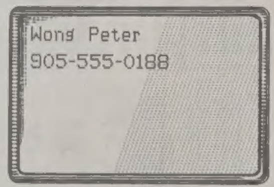
他說，一個人生下來本就是坦然的，唯其坦然，對萬事方可以平和心待之，這是泰然。而經過後天修鍊，不為世俗所同化，處逆境而對萬事以開脫之心待之，這是超然。

他把參師所得的精髓以簡潔的手法揉合在一起，形成以修持為主的心宇功。他說，人經修鍊可以達到超然態，這就是氣功。氣功之氣如道如佛，不是呼吸之氣，氣功應是透過修持體悟人生，透過有形達致無形。

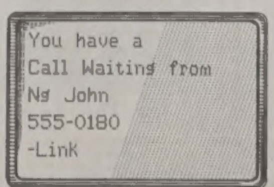
本報記者：楊是農

買報！訂報！
有不能解決的問題
請電：(416) 778-0888 發行組

【何方來電 水晶啟示】



【一有來電 液晶顯示】



【另有來電 亦有表示】

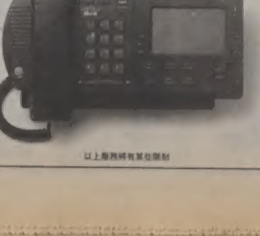
就算在講電話 另有來電亦不必亂抓瞎

夏日特惠行動* 半價

由現在起至1996年8月18日止，凡選用「電話待接顯示」服務或其餘任何兩項「智慧通」服務，首兩個月均可獲半價優待。

*此優惠不適用於VISTA 350

以往，在講電話時如另有來電，您往往需要打斷對話，接聽來電。Bell最新推出的「電話待接顯示」服務，可將同時打入的第二個來電者的姓名及電話號碼一併顯示在電話的液晶螢幕上。讓您不需要接聽也可知道來電者是誰，然後選擇接聽您認為較重要的來電。從此您就不必左猜右想，到底來者何人。



以上服務時有某些限制

全新的「電話待接顯示」服務，需配合先進的VISTA 350*顯示電話使用。VISTA 350電話功能超卓，外形新穎，是現代家居必備的通訊伙伴。

無論您是否Bell「來電顯示」或「電話待接」服務的用戶，假如對「電話待接顯示」服務有興趣，請即致電1-800-715-1888華語營業及服務中心查詢，或親臨Bell在「城市廣場」或密西沙加「中國城」的電話服務中心與我們的華語代表聯絡。

Bell 與您常覺相應

*VISTA 乃 NORTHERN TELECOM之註冊商標